R

联合国粮食及农业组织 Food and Agriculture Organization of the United Nations Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

Региональная конференция ФАО для Европы

Тридцать четвертая сессия
Рим, Италия, 14-17 мая 2024 года
Выступление представителя организаций гражданского общества (ОГО)

Уважаемые главы дипломатических миссий, делегаты и представители ФАО, благодарю вас за возможность выступить перед вами!

1. Меня зовут Ана Бенольел Котинью, я из Кишинева, Республика Молдова. Я выступаю в качестве представителя гражданского общества от имени Сети по продовольственному суверенитету в Европе и Центральной Азии "Ньелени", и в своем выступлении опираюсь на итоги состоявшихся накануне настоящей конференции консультаций с участием представителей гражданского общества данного региона, включая мелких фермеров, скотоводов, мелких рыболовецких хозяйств и рыбаков-кустарей, коренные народы, мигрантов и сельских работников, потребителей, НПО, сельских женщин и сельскую молодежь, а также организации, отстаивающие равноправие в здравоохранении и климатическую справедливость.

2. Во время текущего кризиса региональный процесс ФАО как единственный механизм, занимающийся в первую очередь проблемами менее развитых стран региона, приобретает особое значение. Пользуясь случаем, я хотела бы поблагодарить ФАО-ЕЦА и правительства за сотрудничество и за предоставление организациям гражданского общества возможности принять участие в этой региональной конференции на уровне министров.

3. Когда два года назад в Польше мы собрались на 33-й сессии Региональной конференции, мы были встревожены последствиями пандемии COVID-19, к которым присовокупились война, развязанная Российской Федерацией против Украины, и гуманитарный кризис. Два года спустя среди всех регионов мира, охваченных военными конфликтами, наш регион находится в самой тяжелой ситуации, а последствия конфликта ощущаются на всей его территории. Война России против Украины продолжает уничтожать украинский народ и украинские земли, и ситуацию усугубляют другие вспышки военной агрессии, преступления против человечности и гражданские беспорядки во многих странах региона.

4. На фоне непрекращающихся войн и их далекоидущих последствий для ценообразования и рынков мы продолжаем иметь дело с тяжелой реальностью: с одной стороны, стоимость продукции по-прежнему ниже ее себестоимости, а фермеры и сельскохозяйственные работники не в состоянии получить достойный доход, а с другой стороны, потребители не могут позволить себе свежую и питательную пищу. Климатический кризис не отступает – в действительности его последствия стали еще страшнее. Мелкие фермеры, скотоводы, коренные народы страдают от участившихся экстремальных метеорологических явлений и вынуждены выращивать пищевую продукцию на неуклонно деградирующих и чрезмерно эксплуатируемых почвах. Критически важным для нашего региона является доступ к водным ресурсам – как к воде для сельскохозяйственных нужд, так и к чистой питьевой воде. Вследствие климатического кризиса засухи и наводнения участились. Какова же реакция на сложившуюся ситуацию? Европейский союз отменяет экологические стандарты для сельского хозяйства, принятия которых мы добивались десятки лет. Эта мера наносит ущерб подавляющему большинству мелких фермеров, занимающихся агроэкологией, и потребителям, выбирающим полезные для здоровья продукты питания. Спад в экономике усугубил неравенство в продовольственных системах, что повлекло за собой увеличение масштабов нищеты, голода и отсутствия безопасности и зародило страх перед будущим.

5. Война, развязанная Российской Федерацией против Украины, наносит непоправимый ущерб мелким фермерам на Украине и всем регионе, разрушает жизни и здоровье людей. В зонах конфликтов и военных действий право на продовольствие и питание следует защищать с особым рвением. В военное время положение населения сельских районов особенно уязвимое. К числу худших последствий военных действий на Украине можно причислить то, что 10 миллионов гектаров сельскохозяйственных угодий заминировано, а голод стал оружием войны. Фатальные последствия использования голода в качестве оружия войны, как и уничтожение запасов продовольствия, урожая, животных, скота, зернохранилищ и гидротехнических сооружений, уничтожение и загрязнение почв и водных ресурсов, представляют собой нарушение права на жизнь и права человека на достаточное питание. Мы подчеркиваем важную роль сельского населения и семейных фермерских хозяйств в военное время и в процессах послевоенного восстановления. От них зависит устойчивость продовольственных систем Украины в целом и особенно в условиях военных действий, обеспечение уязвимых социальных категорий достаточным количеством продовольствия и предоставление им финансовой поддержки, а также выполнение ряда других гуманитарных задач. Украинский народ выражает безграничную благодарность европейским народам и странам и всему миру за солидарность и поддержку. Мы продолжаем решительно осуждать любого рода военную агрессию и продолжаем поддерживать украинский народ и всех жертв этой войны. Мы твердо поддерживаем вступление в состав Европейского союза Республики Молдовы, Украины и Грузии, которое подготовит почву к достижению мира и стабильности в регионе.

6. Ключевой особенностью модели производства пищевых продуктов, бытующей среди зависящего от мелкомасштабного земледелия населения не только на Украине, но и в других странах Западной и Восточной Европы, на Кавказе, на Балканах и в Центральной Азии, является ее тесная связь со спецификой конкретной территории, в частности с природной средой и обществом. Важнейшими опорами невосприимчивости к внешним воздействиям, которую мелкие фермерские хозяйства демонстрируют в период кризисов, являются поддерживаемые ОГО общинные семенные фонды и фермерский семенной материал. Для того чтобы применять на практике методы агроэкологического сельского хозяйства, фермерам необходимы адаптированные к местным условиям

произрастания семена, и у них должна быть возможность использования собственного семенного материала и применения принципов динамичного управления агробиоразнообразием. В поддержку подобных подходов необходима нормативно-правовая база, обеспечивающая реализацию прав крестьян на семена. Мы призываем соблюдать положения Декларации Организации Объединенных Наций о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах и Договора о генетических ресурсах растений (МДГРРПСХ) (в частности статей 9 и 12) и руководствоваться принципом принятия мер предосторожности, а также выполнять Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии. Мы призываем запретить на уровне всего региона патентование сортов растений и пород животных. Мы призываем государства-члены поддерживать крестьянские системы обеспечения семенами; адаптированные к местным условиям семенной контроль, селекцию семян и обмен ими; инициативы в области хранения семян и животноводства, с помощью которых скотоводы и крестьяне способствуют укреплению устойчивости местных продовольственных систем.

7. Опорой любой устойчивой продовольственной системы являются женщины, которые заботятся о сохранении семян и агробиоразнообразия и обеспечивают разнообразие рациона питания. Женщины – главные хранительницы семян и традиций, включая традиции возделывания местных разновидностей сельскохозяйственных культур и приготовления пищи. Организации гражданского общества играют важную роль в поддержке доступа кустарных производителей, в частности женщин, к рынкам и в содействии сбыту их продукции. Занимаясь этим направлением деятельности, мы вносим существенный вклад в достижение целого ряда ЦУР.

8. С тем чтобы избежать потерь и порчи пищевой продукции, мы призываем поддерживать местные и короткие продовольственные товаропроводящие цепочки, которые являются ключевым компонентом невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем и продовольственной безопасности. Протяженность товаропроводящей цепочки и наличие складских мощностей в ее составе также могут оказывать важное влияние на потери пищевой продукции. Потому основой территориальных рынков должны служить преимущественно короткие товаропроводящие цепочки. Концепции "от фермы до стола" (и "от палубы до стола") способны действительно изменить ситуацию и сократить потери пищевой продукции. Еще один путь – создание небольших, предпочтительно кооперативных, местных центров по переработке сырья. В качестве примера коротких продовольственных товаропроводящих цепочек, получающих поддержку организаций гражданского общества, можно привести коллективное сельское хозяйство и продовольственные кооперативы.

9. ОГО поддерживают применение в агропродовольственных системах агроэкологических методов как важного инструмента смягчения последствий двух компонентов кризиса — изменения климата и сокращения биоразнообразия. Конкретные пути достижения этой цели включают обеспечение прав крестьян и коренных народов на землю, семена и воду и права на продовольствие и питание, а также социальную и солидарную экономику.

10. Коренные народы нашего региона относятся к наиболее маргинализированным и уязвимым категориям населения, которые также подвержены влиянию промышленных продовольственных систем, не учитывающих традиционные рационы питания и источники средств к существованию. Их традиции производства пищевой продукции с уважением к природе служат одним из главных источников знаний, необходимых для агроэкологии и устойчивого сельского хозяйства. И в прошлом, и в наши дни коренные народы

постоянно сталкиваются с нарушениями прав человека, которые преимущественно принимают форму экспроприации их земель для передачи промышленным компаниям и ограничений доступа к принадлежащим им земельным и другим природным ресурсам. Обезлесение территорий коренных народов, как и потребление природных ресурсов в промышленных целях и промысловое рыболовство, разрушают базу для производства традиционных видов продовольствия не только коренных народов, но и всего человечества. Когда речь идет о коренных народах, соблюдение принадлежащих им прав человека напрямую влияет на сохранение их традиционного жизненного уклада. Мы призываем государства-члены признавать права коренных народов, уважать их и поддерживать их реализацию, уделяя особое внимание следующим правам: право на достаточное питание, право на самоопределение, право на культурную самобытность и право на справедливое судебное разбирательство и доступ к правосудию. Мы должны ориентироваться в первую очередь на руководящие принципы пользования земельными ресурсами и Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и мы настоятельно призываем государства-члены обеспечить их обязательное исполнение на национальном уровне и использовать процесс ФАО-ЕЦА для достижения согласия по этому вопросу.

11. Мы призываем государства-члены принять решительные меры для создания альтернативной системы мировой торговли сельскохозяйственными товарами и, путем принятия конкретных законодательных положений, обеспечить фермерам достойный доход. Государствам следует применять разнообразные инструменты рыночного регулирования, включая субсидии как средство управления предложением. Субсидии должны поощрять в первую очередь переход на агроэкологические методы и устойчивое преобразование фермерских хозяйств. Необходимо создать государственные запасы для стабилизации цен и обеспечения экономической доступности продовольствия для каждого, особенно в кризисные периоды. Концепция продовольственного суверенитета предполагает в том числе укрепление традиционных продовольственных систем и расширение доступа коренных народов нашего региона к традиционным видам продовольствия и ресурсам.

12. Уважаемые делегаты! В заключение мы настоятельно просим вас направлять ресурсы на осуществление всех важных для обеспечения продовольственной безопасности документов по правам человека и поддерживать их осуществление, уделяя особо пристальное внимание следующим международным договорам:

- Декларация ООН о правах крестьян и других лиц, работающих в сельских районах;
- Декларация ООН о правах коренных народов;
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ);
- документы Десятилетия семейных фермерских хозяйств ООН;
- Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности;
- Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности и Добровольные руководящие принципы обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности.

13. Сегодня в грузинском парламенте принимается решение о законе об "иноагентах". Мы выражаем поддержку грузинскому народу и грузинскому гражданскому обществу –

всем, кто вышел на улицы, чтобы отстоять свое право на демократию. Мы настоятельно призываем ЕС и все страны региона положить конец угнетению и преследованию гражданского общества и отдельных граждан. Мы ваши союзники и хотим работать рука об руку с вами.

Спасибо за внимание!